**Роль образования в решении проблем иммигрантов**

**Обучения иммигрантов-билингвов в русской школе**

На сегодняшний день в сфере образования остро стоит проблема билингвального образования, вызванная ростом иммиграции из бывших союзных республик в Российской Федерации. Дети иммигрантов поступают на обучение в общеобразовательные школы и вынуждены в сложившихся условиях не просто изучать русский язык, но и общаться и обучаться на иностранном для них русском языке.

Наша страна, как и сам менталитет русского человека, издревле славилась своим гостеприимством. Такие яркие черты русского характера, как самопожертвование, отзывчивость, соборность и взаимовыручка заложены в нравственном воспитании и культуре. Однако широта русской души, как известно, проявляется не только в нравственных ценностях, но и в ряде отрицательных явлений, таких, как беспорядочность, непредсказуемость и непродуманность последствий.  
  
Совершенно прекрасен тот факт, что Россия по-братски гостеприимна, но волнует другое обстоятельство: жизнь государства значительно опережает развитие юридической стороны рассматриваемого вопроса.

По закону российское общеобразовательное учреждение обязано принять в число своих учащихся граждан Российской Федерации. Но закон не поясняет, как учить детей в рамках сложившейся ситуации: маленькие ученики вынуждены обучаться на иностранном языке, а это приводит к ряду фрустрирующих ситуаций, осложняющих весь процесс обучения. Важнейшими факторами такой фрустрации являются: растерянность при пользовании вторым языком (языковой шок); стресс, тревога, дезориентация из-за различий культур; низкий уровень мотивации освоения языка; снижение самосознания, которое часто наблюдается у детей во время освоения второго языка.

Проблема билингвизма и билингвального образования достаточно широко освещена в литературе. Согласно наиболее распространённой точке зрения, освоение второго языка в значительной мере зависит от уровня развития первого. Если первый язык развит настолько, что ребёнок способен пользоваться им в отрыве от контекста, освоение второго языка происходит сравнительно легко. Если первый язык освоен плохо либо имеется риск утраты первого языка, освоение второго языка может заметно замедлиться.

Язык является не столько средством общения, связанным с функцией левой гемисферы, сколько орудием глубинного мышления. Это мышление формируется в самом раннем детстве под влиянием контактов с родителями на базе образного правополушарного типа переработки информации. Родной язык является источником всей жизни индивида, его души, его прошлого и настоящего.

Освоение второго языка в школе связано с общими способностями ребёнка и особым языковым талантом. В смешанных коммуникативных средах характер средовых влияний, которым подвергается ребёнок, является более сложным по структуре и содержанию, в сравнении с аналогичным процессом у его сверстника-монолингва. Это может оказаться препятствием к своевременной выработке «чувства языка» - способности, являющейся принципиально важной для овладения хотя бы одним языком.  
  
Для многочисленных школьников-билингвов, у которых русский язык родным не является, в массовых школах создана безальтернативная ситуация обучения на иностранном языке. Как показывают многочисленные исследования по данной проблеме, ученики-билингвы в таких условиях не могут на должном уровне овладеть программой по русскому языку. Происходит интерференция двух языковых систем: родной язык (оказывается недостаточно изученным, в силу определённого уровня развития, соответствующего младшему школьному возрасту) смешивается с изучаемым русским языком. В устной речи эта интерференция проявляется в системном нарушении речи: накопление лексики протекает замедленно и недостаточно чётко усваиваются понятия на русском языке; по патологическому характеру закрепляется грамматический строй речи; остаётся недоразвитой фонетико-фонематическая сторона речи; оказывается на примитивном уровне развитие связной речи. На последующих этапах обучения названные сложности будут отражены и на письме (как надстройке над функциональной системой устной речи) в виде дисграфии (специфического стойкого нарушения письма, проявляющиеся в виде неправильной реализации фонетического принципа русского языка) и дизорфографии (стойкие нарушения реализации на письме морфологического принципа русского языка). Также у этих учеников будет наблюдаться и дислексия (специфическое стойкое нарушение чтения). В старших классах помимо нарушений письма, будет страдать и письменная речь.  
  
Итак, можно выделить основные проблемы билингвального образования в российских школах, вызванного растущей иммиграцией из стран ближнего зарубежья:

* ученики-билингвы не знают русского языка на необходимом для обучения уровне, поэтому не могут воспринять преподаваемый материал (и, как часто показывает практика, родители не могут помочь своему ребёнку в силу уже своих недостаточных знаний по русскому языку);
* в российских школах преподавание ведётся по программе для детей, для которых русский язык является родным языком. Детям-билингвам необходимо обучаться по программе для иностранцев, что невозможно в массовых общеобразовательных учреждениях;
* существует также проблема постановки заключения о готовности к обучению в школе: в психолого-педагогическом заключении на таких детей часто даются направления к специалистам, не занимающимся данной проблемой («рекомендованы занятия на логопедическом пункте в школе», «рекомендованы занятия со школьным психологом»). Детям, для которых русский язык не является родным, необходимы индивидуальные занятия с филологом;
* не разработаны необходимые законодательные документы, регламентирующие набор детей-билингвов в массовые общеобразовательные учреждения.

Все вышеперечисленные проблемы в значительной степени усложняют работу учителей массовых школ и понижают уровень успеваемости в целом.  
  
Из всего вышесказанного следует вывод о том, что необходимо глубокое изучение проблемы билингвального образования в России и принятие новых реформ в сфере образования.

**Роль образования в решении проблем иммигрантов**

На школу возлагается педагогический поиск решения проблем иммиграции. Этот поиск идет в рамках государственного курса, с одной стороны, применительно к этническим меньшинствам, с другой – к доминирующим этнокультурным группам. В первом случае заметно меняются приоритеты и акценты. На авансцену выходит прежде всего педагогическая деятельность, связанная с комплексом вопросов социализации иммигрантов.

Колоссальный рост иммиграции создает в многонациональных социумах множество новых проблем педагогического и культурного характера. Полиэтничность миграционного происхождения порождает специфические трудности в сфере воспитания и обучения. Возникает необходимость особых педагогических усилий в рамках так называемой мигрантской педагогики. Иммигранты опровергают крылатое суждение Дантона о том, что "родину нельзя унести на подошвах сапог", продолжая оставаться носителями национальной культуры и менталитета. И такую этническую самобытность нельзя не учитывать в воспитании и обучении. Особое образование иммигрантов, безусловно, необходимо. Следует при этом учитывать озабоченность многомиллионных групп иммигрантов вхождением в культуру страны пребывания и одновременно сохранением этнокультурной идентичности.

Обучение и воспитание иммигрантов складывается непросто. Повсюду иммигранты испытывают затруднения при культурно-образовательной адаптации. Многие дети беженцев оказываются в ситуации культурного шока *(culture* chock*),* вызванного массированным воздействием иной культуры. Шоковый эффект имеет длительный характер и должен учитываться в педагогической работе. В течение первых нескольких недель или месяцев школьники-иммигранты обычно подвержены эйфории, будучи не в силах объективно оценивать ситуацию. Затем наступает наиболее болезненное состояние страха и растерянности. И, наконец, может достигаться стадия стабильности, когда мигранты пытаются войти в диалог с остальными учащимися.

Иммиграция, ведущая к нарастанию многонациональности социумов, инициирует перемены в образовании. Иммигранты приносят собственную культуру, что рождает новые для школы задачи педагогической поддержки мигрантов. Необходим поиск адресованной иммигрантам оптимальной системы педагогической профилактики этнокультурных конфликтов, поощрения готовности к результативной самореализации в полицивилизационном сообществе.

**Международный опыт**

В международном опыте можно обозначить несколько перспективных направлений педагогической поддержки и адаптации детей мигрантов к реальностям многонационального и поликультурного социума: приобретение опыта вхождения в систему многообразных социальных, культурных и этнических связей; субъективное воспроизводство таких связей; уважение и соблюдение личностных и общепризнанных социальных норм.

Социализация мигрантов в духе мультикультурализма предполагает воспитание личности, неравнодушной и активной в межнациональном общении, чуждой ксенофобии, агрессивному национализму, настроенной на межкультурное и межэтническое взаимодействие и сотрудничество.

***Мигрантская педагогика осуществляется в нескольких видах учебно-воспитательной работы:***

*• социокоммуникативная поддержка (изучение культуры, этических норм страны пребывания, воспитание уважения к ним);*

*• лингвистическая поддержка (билингвальное обучение на языках большинства и мигрантов);*

*• академическая поддержка (компенсирующее обучение при изучении социальных наук, истории, естествознания, т.е. тех учебных дисциплин, где используется понятийная лексика преимущественно из неродного языка);*

*• сотрудничество с родителями (участие семей иммигрантов в преодолении трудностей обучения своих детей, возложение на родителей главной ответственности за приобщение к доминирующей культуре, воспитание позитивного отношения к многонациональной и многокультурной среде).*

Методики обучения детей и подростков из иммигрантских общин в значительной мере предполагают дополнительные педагогические усилия. Компенсирующее обучение – ответ на рост неуспеваемости, неудовлетворительной подготовки учащихся-иммигрантов. Практика такого обучения предусматривает сотрудничество школы и семьи, привлечение специалистов по психологии, индивидуальный подход. В систему компенсирующего обучения входят дополнительные занятия, малая наполняемость классов, классы адаптации. Среди форм компенсирующего обучения иммигрантов распространено повторное обучение в одном классе. Однако второгодничество учащихся, в том числе и детей иммигрантов, создает иллюзию компенсирующего обучения. Психолого-педагогические наблюдения показывают, что повторное обучение часто не только не повышает уровень подготовки, но и педагогически вредно, поскольку второгодники теряют уверенность в себе, становятся трудными детьми.